



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (2) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**PTB 03 ATEX 1136 X**

- (4) Gerät: Temperaturschalter Typ TA ...
- (5) Hersteller: INTERTEC-Hess GmbH
- (6) Anschrift: Raffineriestraße 8, 93333 Neustadt, Deutschland
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 04-13142 festgehalten.


- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50014:1997 + A1 + A2**

**EN 50018:2000**

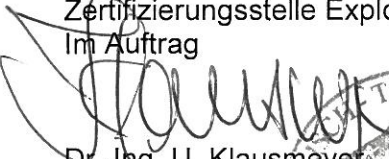
**EN 50281-1-1:1998**

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G EEx d IIC T6**  
**II 2 D IP68 T80 °C**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 10. Mai 2004

  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor



## Anlage

(13)

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1136 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Temperaturschalter Typ TA ... dient als Thermostat, Ausfallmelder bzw. Temperatursicherung. Er kann in Bereichen eingesetzt werden, in denen gelegentlich mit explosionsfähigen Gas/Luft- bzw. Staub/Luft-Gemischen zu rechnen ist.

### Technische Daten

Bemessungsspannung	max. 250 V bzw. 400 V
zulässige Betriebsspannung	max. 275 V bzw. 400 V
Bemessungsstrom	max. 10 A
Umgebungstemperaturbereich	-50 ... +60 °C
Einsatztemperaturbereich	-50 ... +180 °C

(16) Prüfbericht PTB Ex 04-13142

(17) Besondere Bedingungen

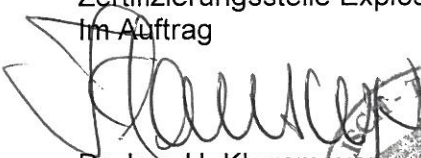
1. Die Anschlussleitung ist fest und mechanisch geschützt zu verlegen.
2. Die Anschlussleitung (Kabelschwanz) ist über ein Gehäuse anzuschließen, das den Anforderungen einer der in EN 50014 Abs. 1.2 genannten Zündschutzarten entspricht, wenn der Anschluss im explosionsgefährdeten Bereich erfolgt.
3. Bei der Ermittlung der Einsatztemperatur (max. 180 °C) sind die max. zulässige Umgebungstemperatur, die Eigenerwärmung und ggf. die Wärmeleitung (Medium) zu berücksichtigen.
4. Die Betriebsanleitung des Herstellers ist zu beachten.

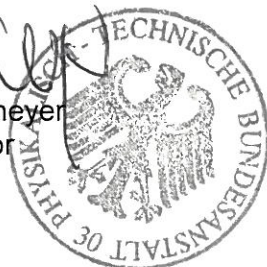
(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 10. Mai 2004

  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor



## 1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1136 X

Gerät: Temperaturschalter Typ TA...

Kennzeichnung:  II 2 G Ex d IIC T6  
 II 2 D Ex tD A21 IP68 T80°C

Hersteller: INTERTEC-HESS GmbH

Anschrift: Raffineriestraße 8, 93333 Neustadt/Donau, Deutschland

#### Beschreibung der Änderungen

1. Alternative Verwendung der KLE-Verschraubung Typ Bi-Standard M20

Alternativ soll auch die separat zertifizierte KLE-Verschraubung Typ Bi-Standard M20 verwendet werden. Sie dient zum Einschrauben des Thermostaten in Ex "e"-Gehäuse.

2. Alternative Verwendung der KLE-Verschraubung Typ L...

Alternativ soll auch die separat zertifizierte KLE-Verschraubung Typ L... verwendet werden. Sie dient zum Anschrauben des Thermostaten an Ex "d"-Gehäuse.

3. Ergänzung mit Bezug auf die Normenreihe EN 60079-0 ff und EN 61241-0 ff

Der Temperaturschalter Typ TA... entspricht den Anforderungen der o.g. Normen.

4. Anpassung der Kennzeichnung

Die Kennzeichnung der Geräte und der Dokumentation wird entsprechend angepasst.

<u>Angewandte Normen</u>	EN 60079-0:2006	EN 60079-1:2004	EN 60079-18:2004
	EN 61241-0:2006	EN 61241-1:2004	EN 61241-18:2004

Prüfbericht: PTB Ex 08-18103

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

im Auftrag

Braunschweig, 10. Juni 2008

  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Direktor und Professor



Seite 1/1

## 2. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1136X

Gerät: Temperaturschalter Typ TA...

Kennzeichnung:  II 2G Ex db IIC T6  
 II 2D Ex tb IIIC T85°C

Hersteller: INTERTEC-HESS GmbH

Anschrift: Raffineriestraße 8, 93333 Neustadt, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

1. Erweiterung der Temperaturbereiche  
Umgebungstemperaturbereich -60 ... +60 °C  
Einsatztemperaturbereich (bei Nennbetrieb) -60 ... +180 °C
2. Zertifizierung nach aktuellem Normenstand  
Mit dieser Ergänzung ist der Heizkörper mit Bezug auf die u.g. Normen zertifiziert.
3. Anpassung der Kennzeichnung  
Die Kennzeichnung der Geräte und der Dokumentation ist entsprechend angepasst.  
II 2G Ex db IIC T6  
II 2D Ex tb IIIC T85°C  
Schutzart IP68

#### Besondere Bedingungen

1. Betr. Anschlussleitung: besondere Bedingungen für Errichtung und Betrieb sind dem Anwender in der Betriebsanleitung mitzuteilen und von diesem zu beachten.
2. Beim Einsatz im Staub-Ex-Bereich sind die zutreffenden Anforderungen der EN 60079-14, der EN 60079-17 und der EN 60079-19 besonders zu beachten.

Angewandte Normen

EN 60079-0:2012, EN 60079-1:2007, EN 60079-31:2009

Prüfbericht: PTB Ex 13-13093

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 21. August 2013

  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Direktor und Professor

